

NOTIS WE DI APOSTOLIK PENITENTIARI GI BOT DI IMPORTANS OF DI INTANAL FOM EN DI INVOLABILITY WE DI SAKRAMENT SIL GET

“Bay in inkashon, God in Pikan den mek insef get wanwod wit olman”;^[1] wit in gud wok den en in wod den we I bin tok, i sho in ay ay respekt en dignity we nobodi no go ebul fo pwel; insay insef, we den day en we den get layf bak, i mek motalman we den fodom kam bak, en i win di daknes we sin en day bring kam; to di wan den we bilih pan am i opin di padi biznes wit in Papa; wit di pawa we di Oli Spirit de gi, i bin konsakret di Choch, we na wan komuniti we bilih, as in tru bodi we de tek pat pan in pawa as profet, kij en prist, so dat i go de na di wol as di ekstenshon of in yon prezens en mishon, we de anawns di trut ol tem to motalman, fo gayd den to di fayn fayn layt we in layt de gi, fo rili toc en chenj den layf.

Insay motalman istri we den go tru tumos trobul, i tan lek se di teknikal en sayentific progres we de kontinyu fo apin no de an to an wit di apropriet etikul en soshal divelopment, bot i konekt to kolcho en moral “involoshon” we de fogenet bot God — if noto rili enimi — en no kin ebul fo no en respekt, pan oltin en oltem, di valyu we motalman egzistens get, en di valyu sef sef we di Choch get.

“If teknikal progres no ikwal wit di progres na motalman in etikul fomeshon, en sef no ikwal wit in growth ..., den noto progres atol, bot na tret fo man en fo di wol”.^[2] Pantap dat if insay di fild fo prayvet en mas-midia komunikeshon di “teknikal possibilities” den de gro pasmak, bot den no bisin bot di trut, di komitment fo luk fo am, sem we so di sens of responsibiliti bifo God en motalman; den di disproporshon we de bitwin di min en etiks kin bi klia. I tan lek se komunikeshon haypatrofi de ton agens di trut en, bikos of dat, i sem we so de ton agens God en agens motalman; agens Jizos Krays, we God mek motalman, en di Choch, in istri en rial prezens na di wol.

Insay di las diked ia pipul den kin want fo get mo infomeshon, ileksef wetin den de yeri noto di trut en noto di rayt tem, te i tan lek se di “wol of komunikeshon” want fo “riples” rial tin, bay aw den de kondishon di we aw pipul de si am en bay di we we den de kontrol di pipul den ondastandin bot am. Di Choch insef — we de liv na di wol en sotem de asum in paramita dem — no de imyun from dis problem. Boku tem, ivin bitwin di wan den we bilih, den kin yuz presho enaji den fo fen “nyuz” — o tru en rayt “skandal” — we fit di sensitiviti fo wan patikyula pat pan publik opinion, wit di gol en objektiv den we fo tru no de fo di we aw di Choch tan. Ol dis kin afket bad bad wan aw di Choch go prich di Gospel to motalman, en ivin di nid den fo di mishon we I get. Wi fo ombul fo gri se sonnen de, ivin di bigman den pan God biznes, te to di wan den we get ay ay pozishon na

di Choch, kin de falamakata dis kayn we aw soman kin biev.

Tumos tem, we den pipul kin use poblik opinion as di olmat joj, den no kin bisn bot den tin den we na sikrit, den kin pul ol kayn infomeshon na do ivin den wan den we na di mos prayvet en konsidenshal, dis kin ivin afekt di Choch, — o favor — jojment den we den kin do wit rosh, we no de akodin to lo en we go ebul fo pwel di gud nem we oda pipul den get, en bak di rayt we olman get fo difend in gudnem (cf. can. cic 220). Di wod den we Sent Pol bin tok to di pipul den na Galeshya fayn fo tok bot den kayn tin ya: “Mi brøda den, una na fri pipul den; una no yuz una fridom as chans fo di bødi.... una tek tem mek una no pwel una kompin den.” (Gal 5: 13-15).

Insay dis konteks, wan patikyula “negativ prejudis” de we pipul de sho agens di Katolik Choch we na konsekvens of di klochoral en soshal tension den we kin apin insay di hayarki sef, en sem we so komot from di bad bad tin den we som pan di bigman den pan God biznes don du dis bien tem. Dis prejudis, kinmek pipul foget bot di tru we aw di Choch tan, in tru tru istri en di tru benefit we i prezens don get oltem en we i get na mortalman layf, en sôntende den kinmek “klem” we no rayt dat di Choch insef, pan som tin den, fo kônfom in yon sistem we get fo du wit lo to di sivil sistem den na di Stet den we i de, as di wangren posibul “garanti fo du watin rayt”.

Fosaka ol dis, di Apostolik Penitentiari don si am se i fayn fo pul wod nado, wit dis Notis, fo tok tranga wan bot di impotans of som konsept den en fo mek pipul den ondastand bete bot den konsept den ya, we nomal fo di choch en soshal komunikeshon, bot tan lek se den don bi mo alien to poblik opinion en som tem den to di sem sivil sistem den we get fo du wit lo: di sakrament sil, di konsidenshialiti we de insay di intanal ekstra-sakramental fom, di profeshonal sikrit, di krayteria en di limit den we fit ol oda komunikeshon.

1. SAKRAMENT SIL

I no tu te yet, we di Oli Fada Fransis bin de tok bot di Sakrament of rikonsiliehon, i bin tok tranga wan bot aw nobodi no get rayt fo pwel di lo we de protet di sakrament sil: i tok se “di Choch don use in sens en wit ol in moral en ligal pawa fo protet rikonsiliehon wit di sakrament sil oltem. Pan ol we noto oltem di moden mentaliti ondastand am, i important fo di oliness we di sakrament get en fo di fridom of di konsens fo di posin we de ripent, we fo sho, eni tem, se enitin i tok we i de konses go de as sikrit insay di konseshonal, bitwin di posin in yon konsens we de opin to gudnes, en God, wit di ep we di bigman pan God biznes go gi am. Di sakrament sil rili important en no mortalman pawa no get pawa oba am, o lay eni klem fo am”.[3]

Di sikrit we fo de na konseshon komot dairekt from di divin rayt we God don sho en i get in

rut insay di rial we aw di sakrament tan, i no get eni eksepshon na di Choch o na di sivil sistem. Fo tru, di selibreshon of di sakrament of rikonsiliehōn get di men tin we di Kristian rilijon en di Choch get: Gōd in Pikin bi mōtalman fo sev wi en disayd fo mek di Choch as “inschrumēnt”, sem we so di wan den we i pik, kōl en mek as in minista den.

Fo mek den ebul fo sho dis trut, di Choch don de tich oltem se prist den, we den de sōlibret di sakrament den, de du tin “*in persona Christi capititis*”, dat na, insay Krays in nem we na insef sef na di edman: “Krays alaw wi fo yuz in ‘I’, wi de tok insay Krays in ‘I’, Krays don ‘dro wi to insef’ en alaw wi fo get wanwōd. I don mek wi joyn to in ‘I’. [...] Na dis union wit in ‘I’ de insay di wōd den we de na di kōnsakreshon prea wi kin pre. Na di sem tin kin apin we wi se ‘I absolve you’ bikōs nobodi pan wi no bin ebul fo fri frōm sin — na di ‘I’ of Krays, of Gōd, na in nōmo ebul fo fri”.[4]

Eni pōsin we ripent, we ɔmbul insef en go to di prist fo kōnfes in sin o in de witnes to di big misteri bōt di Inkarnashon en di wōndaful pawa we di Choch en di minista pristship get, go mit wit di Krays we rayz frōm di wan den we don day, sakramentali — dat min se, rili — Krays de toch den layf en sev den. Na dat mēk, di kōnfesō get di duti fo difend di sakrament sil, if nid *de usque ad sanguinis effusionem*. Dis duti no jōs ripresent wan akt fo dutiful “allegiance” to di pōsin we de kan fo kōnfes in sin, bōt na testimoni — na “martyrdom” — we i go gi fo sho di mishon we Krays en di Choch get fo sev olman.[5]

Di Choch in lō, cann. 983-984 en 1388, §1 na di cic, en can. 1456 di cceo, don tok bōt dis mata of di sil. Sem we so, insay n. 1467 of di Katekism of di Katolik Choch, wi go rid se di Choch de “establish”, bay di pawa we i get, i no se i de “deklare” — dat min se, di Choch de rekognayz as kōmand, we get in ɔrijin frōm di oliness of di sakrament we Krays bin institut — “dat eni prist we yeri kōfeshon, get duti fo kip absolyut sikrit bōt di sin den we den don kōfes to am. I go fes rili siriōs pōnishment if I du ɔda tin”.

Den no eva alaw di pōsin we lisin kōfeshon, fo eni rizin, “fo betray in eni we di penitent bay wōd o bay eni we” (cic can. 983, §1), jōs lek aw “den no alaw pōsin we kōfes fo yuz wetin i yeri frōm kōfeshon kpatakata fo damej di penitent ivin we den no put eni denja fo rivyu” (cic can. 984, §1). Di Choch tichin sef tok mo bōt wetin de insay di sakrament sil, we inklud “ol di sin den we di penitent tok bōt en ɔda wan den we den no frōm di sin den we di penitent don kōfes, sin den we na big big ofens den we de mek wi no gt padi biznes wit Gōd en, bikōs of dat, I de mek wi los di gudnes we de mek wi oli (mortal sin) en sin den we na small ofens den we no de pwel wi padi

biznes wit Gød (venial sin), di wan dën we na sikrit en di wan dën we ɔlman no böt, ol wetin get fō du wit abolishhōn en ol wetin we di kōnfesō no insay di sakramēnt”.[6] Di sakramēnt sil get fō du wit ol wetin di pōsin we dōn ripent dōn admit, ivin if di kōnfesō nō gri fō gi abolishhōn: ivin if di kōnfeshōn nō valid o fō sōm rizin dën nō gi am di abolishhōn dën fō protekt di sil ɔltem.

Di prist, infakt, kin kam fō no di sin dën we di pōsin kōnfes “*non ut homo, sed ut Deus* — nōto as mōtalman, böt as Gød”,[7] te i jōs “nō no” wetin i bi bin tel am we i bin de kōnfes, bikōs i nō bin lisin to am as man böt, jōs, insay Gød in nem. Na datmek, di kōnfesō kin tek “oth” bak, we nō go ambōg in kōnshens, fō “nō no” wetin i no jōs as Gød in minista. Bikōs of in spēshal karakta, di sakramēnt sil kin ebul fō bein di kōnfesō bak “insay”, en nō de alaw am fō memba di kōnfeshōn bay wilful en i fō stop enitin we i nō want fō memba böt am. Di sikrit we kōmōt frōm di sil de bein bak di wan dën we, pan eni we, dōn no böt di sin dën we dën de kōnfes: “Di pōsin we de eksplen di sin dën to di kōnfesō we nō ɔndastand di langwej we di penitent de tōk, if den get wan, en ol ɔda pipul dën we no böt sin frōm we dën kōnfes, densef get duti fō kip am sikrit” (cic can. 983, §2).

Di sikrit we di sakramēnt sil get nō de alaw mek di prist tōk böt wetin I yeri insay di kōnfeshōn ivin to di penitent insef, ausayd di sakramēnt, if i nō get “klia wan di (en mo if I nō aks fō do so) permishōn” of di penitent.[8] Wans dën dōn sēlibret di sakramēnt di pōsin we ripent nō ebul pwel di sil, i nō get di pawa fō pul di kōnfesō pan di ɔbligayshōn fō kip sikrit, bikōs dis duti kōmōt dairekt frōm Gød.

Pōsin nō fō eng ed wit ɔda pōsin fō pwel di sakramēnt sil en di oliness we kōnfeshōn get. Difren frōm dat, di sakramēnt sil en di oliness we kōnfeshōn get de ripresent di wangren tru tru meresin fō di bad tin we de tretin mōtalman en di wan ol wōl; dën de mek am rili pōsibul fō sōrenda to Gød in lōv, fō alaw pōsin fō chenj en chenj bikōs of dis lōv, en I de mek pōsin lan fō kōrek am kōnkrit wan na insef sef yon layf. Bifō sin den we get fō du wit kriminal ɔfens, i nō eva alaw, as kōndishōn fō absolv, fō put pan di penitent di ɔbligayshōn fō tōn insef to sivil jōstis, bay di natura prinsipul, we dën put insay evri sistem, akōdin to we “*nemo tenetur se detegere*”. Böt di sem tem, fō bi pat pan di rial “strakchō” fō di sakramēnt of rikōnsiliehōn, as kōndishōn fō mek i valid, na fō ripent wit ol yu at, togēda wit di strong intenshōn fō chenj en nō ripit di bad tin we dën dōn du. If pōsin de we dōn ripent we dōn bi viktim of di bad tin we ɔda pipul dën du, di kōnfesō fō instrōk am böt in rayt dën en bak böt ol wetin di lō tōk en i fō mek i go ripot di tru tin na sivil en/o di chōch fōmek I get jōstis.

Eni politikal akshōn o lijisletiv initiativ we dën aim fō “brech” di inviolability of di

sakrament sil go bi wan ɔfens we nɔ akzeptabl agens *libertas Ecclesiae*, we nɔ de get in lijitem frɔm wan wan Stet dən, bɔt frɔm Gɔd; i go min bak fɔ pwel fridɔm fɔ wɔship, we di lɔ se imɔtant to ɔl ɔda fridɔm dən, ivin di fridɔm fɔ get kɔnshens fɔ wan wan sitizin dən, ɔl tu di wan dən we dən ripent en di wan dən we de lisin kɔnfeshɔn. Fɔ brok di sil go tan lèk fɔ pwel di bad bad man we de insay di pɔsin we de sin.

2. INTANAL EKSTRA-SAKRAMENT FɔM EN SPIRITAL DAIREKSHɔN

Di juridikal-mɔral speshal pat na di intanal fɔm inklud bak di tin we dən kɔl “ekstra-sakrament intanal fɔm”, we dən kin ayd ɔltəm bɔt we nɔ get natin fɔ do wit di Sakrament ɔf Penans. Di Chɔch de yuz in mishɔn en in ɔtoriti fɔ sev ivin na dis aspet: nɔto bay we i de fɔgiv sin, bɔt bay we i de gi gras, pul ɔl dən tin dən we de mek pɔsin nɔ ebul fɔ du sɔntin (lek dən lɔ fɔ kɔndem) en kia fɔ ɔl wetin get fɔ du wit di tin dən we fɔ mek sol dən oli en, bikɔs ɔf dat, di rayt, intimayt en pasɔnal layf ɔf den wan dən we biliv.

Na wan patikyula we, di spiritual dairekshɔn we di wan wan fetful de aks wan patikyula prist fɔ ɛp am na di rod to chenj en oliness, kɔnsakret ɔ lay pɔsin, na di intanal ekstra-sakrament fɔm.

Di prist de du dis ministri bikɔs ɔf in mishɔn fɔ ripresent Krays, we di Sakrament ɔf ɔda dən gi am en we i de yuz insay di hayarkikal kɔmyuniɔn na di Chɔch, tru di tin we dən kɔl *tria munera*: di wok fɔ tich, fɔ mek pipul oli en rul di lay pipul dən bikɔs ɔf di pristsip we komot frɔm baptizim en di gift we di Oli Spirit gi.

Insay di spiritual dairekshɔn, di pɔsin we biliv kin fri fɔ sho in kɔnshens in sikrit to di spiritual dairektɔ/gayd, fɔ mek i go ɔrient en sɔpɔt am fɔ lisin en fɔ du wetin Gɔd want.

So, dis patikyula eria de dimand bak wan patikyula sikrit *ad extra*, we kɔntən insay spiritual koloki en we kɔmot frɔm evri pɔsin in rayt fɔ respɛkt in yon prayvet layf (cf. cic can. 220). Pan ɔl we na jɔs “fibɑ I fiba to” wetin de apin insay di sakrament fɔ kɔnfeshɔn, di spiritual dairektɔ kin no bɔt di wan wan biliva in kɔnshens bikɔs ɔf in “speshal” rilayshɔn wit Krays, we kɔmot frɔm oliness ɔf layf en — if na klerik — frɔm di oli ɔda insef we dən dən get.

Fɔ pruf di speshal ples we kɔnfidens get insay spiritual dayrekshɔn, tink bɔt aw di lɔ sankshɔn se, dən nɔ fɔ aks di opinion ɔf kɔnfesɔ, bɔt bak di opinion ɔf di spiritual dairektɔ, wen tem rich fɔ admit pɔsin to oli ɔda ɔ fɔ dismis kandidet dən fɔ bi prist frɔm di seminari (cf. cic can. 240, §2; cceo can. 339, §2). Sem we so, di 2007 *Sanctorum Mater* instrɔkshɔn, we i bi de tɔk bɔt aw fɔ du dayɔsis ɔ eparchial kweastyɔn dən we pɔsin kin aks bɔt di Kɔz fɔ mek Sent dən, tɔk se

dən nō fō admit testimoni ɔf di kōnfessō dən, so dat dən go difend di sakramēnt sil, bōt sem we so dən nō fō admit testimoni ɔf di spiritual dairektō dəm ɔf di Savant ɔf Gōd, en ɔl wetin dən sabi na di fōm ɔf kōnshens, ausayd sakramēnt kōnfeshōn.[9]

Dis kōfidēnshialiti we nid fō de go bi ɔl di mō “kōmōn” fō di spiritual dairektō, di mō i de lan fō no en “muv” bifo di sikrit ɔf di fridōm we di fetful pipul dən we, tru am, de tōn to Krays; di spiritual dairektō fō ɔndastand in yon mishōn en in yon layf bifo Gōd nōmō, insay di wōk we I de wōk fō Gōd in glori, fō di gud ɔf di pōsin, fō di Chōch en fō sev di wan ol wōl.

3. SIKRIT EN ɔDA TIN DƏN WE PÖSIN KIN EBUL FÖ DU FÖ TÖK TO PIPUL DƏN

Difren pan di tin dən we dən kin du frōm di intanal sakramēnt en ekstra-sakramēnt fōm, na di kōfidēns dən we den kin mek əda pipul no ɔnda di sil ɔf sikrit, en bak di tin den we den kōl “prōfeshōnal sikrit” we na fō sōm kayn pipul dən, insay sivil sosayti en insay di chōch strōkchō as a ɔl, bay di spēshal ɔfis we dən get en di wōk we dən kin du fō wan wan pipul dən o fō di kōmyuniti.

Den kayn sikrit ya, bikōs ɔf di natura lō, dən fō kip dən ɔltem “pas nōmō” — as di Katekism ɔf di Katolik Chōch se na n. 2491 — “pan spēshal kes dən usay fō kip di sikrit go damej bad bad wan di pōsin we tel am, o di wan we no bōt am o əda pōsin, en usay dən kin avōyd di rili bad bad tin jōs bay we dən tōk bōt di trut”.

Wan spēshal kes fō sikrit na di “pōntifical sikrit”, we de bēin bay di ɔth we get fō du wit di eksēsayz ɔf sōm ɔfis dən we de na di savis ɔf di Apōtolik Si. If di ɔth ɔf sikrit de bēin ɔltem *coram Deo* di wan we gi am, di ɔth we kōnekt to di “pōntifical sikrit” get as in ɔltimat *ratio* di pōblik gud ɔf di Chōch en di *salus animarum*. Dat min se dis gud na na somtin we dən nid fō di *salus animarum*, en i inklud di we fō yuz infōmeshōn we nō fōdōm ɔnda di sil, na di Apōtolik Si nōmō kin en fō intaprit am kōrēkt wan, in di nem ɔf di Roman Pontiff, we Krays di Masta bin mek en put as di prinsipul en fawndeshōn fō di wanwōd we get insay fet en fō mek di wan ol Chōch get wanwōd.[10]

Wit di əda eria dən fō kōmyunikeshōn, di pōblik en prayvet, in ɔl di fōm en di we aw i de tōk, di sens we di Chōch get dōn de sho ɔltem as di men tin we di Masta tōk bōt di “golden rul” we de insay di Gōspel we Lyuk rayt: “du to əda pipul dən wetin yu want mek dən du to yu” (Lk 6: 31). Dis we ya, insay di kōmyunikeshōn fō di trut lek di silēns we get fō du wit am, we pōsin we de luk fō am nō get rayt fō no am, pōsin fō kōnfōm in layf ɔltem to di lō we se brōda en sista get lōv, en kip bifo in yay di gud en sef fō əda pipul dən, respekt fō prayvet layf en di kōmōn gud.[11]

As patikyula duty fō komyuniket di trut, we fraternal charity de tok bōt, pōsin nō go ebul fō fōget fō tok bōt di “fraternal kōrekshōn”, insay in difren digri dēn, we di Masta de tich. I stil bi di orayzin fō rifer to, usay nid de en akōdin to wetin di kōnkrit tin dēn alaw en in “If you brōda sin agens you, go tel am in fōlt, bitwin you en in wan. If i lisin to you, you don get you brōda. Bōt if i nō lisin, tek wan o tu oda pipul dēn wit you, so dat tu o tri witnes dēn go sho oł wetin dēn tok. If i nō gri fō lisin to dēn, tel di Chōch” (Mt 18: 15-17).

Dis tem we pipul de get “boku boku” komyunikeshōn, en we oł di infōmeshōn de “frittered away” en sem we so na pat pan pipul dēn layf, di nid de fō lan bak di pawa we tok get, di pawa in fō do bete tin dēn, bōt bak di tin den we i ebul fō pwel; wi fō de wach so dat enibōdi nō go eva pwel di sakrament sil, en di kōfidēns we kōnket wit Chōch ministry, dēn fō de gayd am ołtem wit sabi, we fō get as in wangren fokōs di trut en di impōtant gud fō pipul dēn.

Lé wi kōl oñ di Oli Spirit, fō di wan ol Chōch, fō gi wi tru tru lōv fō di trut insay evri eria na layf; di sabi fō kip am ołtogađa insay di proklamashōn fō di Gōspel to ołman, di sabi fō bi martyr dēn en fō difend di inviolabiliti oł di sakrament sil, en ensem we so di sabi en sens we nid fō avoyd eni bad yus oł a infōmeshōn bōt di prayvet, soshal en chōch layf, we kin tōn to ołfens agens di pōsin in respekt en di trut sef sef, we na Krays, Masta en edman fō di Chōch ołtem.

Insay di tek tem kip di sakrament sil en di diskreshōn we get fō du wit di intanal ekstra-sakrament fōm en di oda akt dēn oł ministri, wan patikyula sēntesis oł di Petrine en Marian dimenshōn dēn na di Chōch de shayn.

Wat Pita, di Brayd oł Krays de gayd, te di istri dōn, di institiushōnal ministri oł di “pawa oł di ki dēn”; lek Meri Mōs Oli, di Chōch de kip “oł dēn tin ya na in at” (Lk 2:51b), i no se insay dēn di layt we de shayn ołman de blo en dat, insay di oli ples bitwin pōsin in kōnshēns en Gōd, dēn fō kip am, difend am en protekt am.

Di Suprim Pontiff Francis, oñ 21 Jun 2019, bin gri fō di Notis we de naw, en oda fō mek den publish am.

Dēn gi am na Rom, from di sidōm ples oł di Apostolik Pentientiari, 29 Jun, iya oł di Masta, solemnity oł Sents Peta en Pōl.

Card. Mauro Piacenza, *Major Penitentiary*
Mons. Krzysztof Nykiel, *Regent*

[1] Second Vatican Ecumenical Council, Pastoral Constitution on the Church in the Contemporary World *Gaudium et Spes* (7 December 1965), n. 22.

[2] Benedict XVI, Encyclical Letter *Spe Salvi* (30 November, 2007), n. 22.

[3] Francis, *Address to the participants in the xxx Course on the Internal Forum organized by the Apostolic Penitentiary* (29 March, 2019).

[4] Benedict XVI, *Colloquium with the priests* (10 June 2010).

[5] Cf. Congregation for the Doctrine of the Faith, Declaration *Dominus Iesus* on the uniqueness and salvific universality of Jesus Christ and the Church (6 August 2000).

[6] V. De Paolis – D. Cito, *Le sanzioni nella Chiesa. Commento al Codice di Diritto Canonico. Libro VI*, Vatican City, Urbaniana University Press, 2000, p. 345.

[7] Thomas Aquinas, *Summa Theologiae, Suppl.*, 11, 1, ad 2.

[8] John Paul II, *Address to the Apostolic Penitentiary*, 12 March 1994.

[9] Cf. Congregation for the Causes of Saints, *Sanctorum Mater*. Instruction for conducting diocesan or eparchial inquiries in the causes of saints (17 May 2007), art. 101, §2.

[10] Cf. Second Vatican Ecumenical Council, Dogmatic Constitution on the Church *Lumen Gentium* (21 November 1964), n. 18.

[11] Cf. *Catechism of the Catholic Church*, n. 2489.